

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30669620									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Sonnenliege stabil und sicher steht, bevor Sie sich darauf setzen oder legen.	Make sure that the sun lounger is stable and safe before sitting or lying on it.	Assurez-vous que la chaise longue est stable et sécurisée avant de vous asseoir ou de vous allonger dessus.	Assicurarsi che il lettino sia stabile e sicuro prima di sedersi o sdraiarsi su di esso.	Zorg ervoor dat het ligbed stabiel en veilig staat voordat u erop gaat zitten of liggen.	Asegúrese de que la tumbona esté estable y segura antes de sentarse o tumbarse en ella.	Než si na lehátko sednete nebo lehnete, ujistěte se, že je stabilní a bezpečné.	Provjerite je li ležaljka stabilna i sigurna prije sjedenja ili ležanja na njoj.	Prepričajte se, da je ležalnik stabilen in varen, preden se usedete ali uležete nanj.	Győződjön meg arról, hogy a napozóágy stabil és biztonságos, mielőtt leül vagy fekszik rajta.
Verwenden Sie die Sonnenliege nicht als Leiter oder Klettergerüst, um Stürze und Verletzungen zu vermeiden.	To avoid falls and injuries, do not use the sun lounger as a ladder or climbing frame.	Pour éviter les chutes et les blessures, n'utilisez pas la chaise longue comme échelle ou cadre d'escalade.	Per evitare cadute e lesioni, non utilizzare il lettino come scala o struttura per arrampicarsi.	Om vallen en verwondingen te voorkomen, mag u het ligbed niet als ladder of klimrek gebruiken.	Para evitar caídas y lesiones, no utilice la tumbona como escalera o columpio.	Abyste předešli pádům a zraněním, nepoužívejte lehátko jako žebřík nebo prolézačku.	Kako biste izbjegli padove i ozljede, nemojte koristiti ležaljku kao ljestve ili okvir za penjanje.	Da bi se izognili padcem in poškodbam, ležalnika ne uporabljajte kot lestev ali plezalo.	Az esések és sérülések elkerülése érdekében ne használja a nyugágyat létraként vagy mászókaként.
Vermeiden Sie längere Sonnenexposition, besonders während der heißen Stunden des Tages, um Sonnenbrand und Überhitzung zu vermeiden.	Avoid prolonged exposure to the sun, especially during the hot hours of the day, to prevent sunburn and overheating.	Évitez l'exposition prolongée au soleil, surtout pendant les heures chaudes de la journée, pour éviter les coups de soleil et la surchauffe.	Evitare l'esposizione prolungata al sole, soprattutto nelle ore calde della giornata, per evitare scottature e surriscaldamenti.	Vermijd langdurige blootstelling aan de zon, vooral tijdens de warme uren van de dag, om zonnebrand en oververhitting te voorkomen.	Evite la exposición prolongada al sol, especialmente durante las horas calurosas del día, para evitar quemaduras solares y sobrecalentamiento.	Vyhňte se dlouhodobému pobytu na slunci, zejména během horkých hodin dne, abyste se vyhnuli spálení a přehřátí.	Izbjegavajte dugotrajno izlaganje suncu, osobito tijekom vrućih sati dana, kako biste izbjegli opekline i pregrijavanje.	Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti soncu, zlasti v vročih urah dneva, da preprečite sončne opekline in pregrevanje.	Kerülje a hosszan tartó napsugárzást, különösen a forró napszakokban, hogy elkerülje a leégést és a túlmelegedést.
Tragen Sie bei Bedarf Sonnenschutzmittel und Schutzkleidung, um Ihre Haut vor UV-Strahlen zu schützen.	Wear sunscreen and protective clothing when necessary to protect your skin from UV rays.	Si nécessaire, portez de la crème solaire et des vêtements de protection pour protéger votre peau des rayons UV.	Se necessario, indossare protezione solare e indumenti protettivi per proteggere la pelle dai raggi UV.	Draag indien nodig zonnebrandcrème en beschermende kleding om uw huid tegen UV-stralen te beschermen.	Si es necesario, use protector solar y ropa protectora para proteger su piel de los rayos UV.	Pokud je to nutné, používejte opalovací krém a ochranný oděv, abyste pokožku chránili před UV zářením.	Ako je potrebno, nosite kremu za sunčanje i zaštitnu odjeću kako biste zaštitili kožu od UV zraka.	Po potrebi nosite kremo za sončenje in zaščitno obleko, da zaščitite kožo pred UV žarki.	Ha szükséges, viseljen fényvédőt és védőruházatot, hogy megvédje bőrét az UV-sugárzástól.
Setzen Sie die Sonnenliege nicht über ihre maximale Belastungsgrenze hinaus, um Brüche oder Schäden zu vermeiden.	To avoid breakage or damage, do not place the sun lounger beyond its maximum load limit.	Pour éviter toute casse ou tout dommage, ne poussez pas la chaise longue au-delà de sa limite de charge maximale.	Per evitare rotture o danni, non spingere il lettino oltre il limite massimo di carico.	Duw het ligbed niet verder dan de maximale belastingslimiet om breuk of schade te voorkomen.	Para evitar roturas o daños, no empuje la tumbona más allá de su límite máximo de carga.	Abyste se vyhnuli rozbití nebo poškození, netlačte lehátko nad jeho maximální limit zatížení.	Kako biste izbjegli lomljenje ili oštećenje, ne gurajte ležaljku preko maksimalne granice opterećenja.	Da preprečite zlom ali poškodbo, ležalnika ne potiskajte čez največjo dovoljeno obremenitev.	A törés vagy sérülés elkerülése érdekében ne tolja túl a nyugágyat a maximális terhelési határán túl.
Obwohl viele Sonnenliegen für den Außenbereich geeignet sind, können direkter Regen oder extreme Witterungsbedingungen die Haltbarkeit beeinträchtigen.	Although many sun loungers are suitable for outdoor use, direct rain or extreme weather conditions can affect their durability.	Bien que de nombreuses chaises longues soient adaptées à une utilisation en extérieur, la pluie directe ou des conditions météorologiques extrêmes peuvent affecter leur durabilité.	Sebbene molti lettini siano adatti per l'uso all'aperto, la pioggia diretta o condizioni meteorologiche estreme possono comprometterne la durata.	Hoewel veel ligstoelen geschikt zijn voor gebruik buitenshuis, kunnen directe regen of extreme weersomstandigheden de duurzaamheid ervan beïnvloeden.	Aunque muchas tumbonas son aptas para uso en exteriores, la lluvia directa o las condiciones climáticas extremas pueden afectar su durabilidad.	Přestože je mnoho lehátek vhodných pro venkovní použití, přímý déšť nebo extrémní povětrnostní podmínky mohou ovlivnit jejich životnost.	Iako su mnoge ležaljke prikladne za vanjsku upotrebu, izravna kiša ili ekstremni vremenski uvjeti mogu utjecati na njihovu izdržljivost.	Čeprav je veliko ležalnikov primernih za uporabo na prostem, lahko neposreden dež ali ekstremne vremenske razmere vplivajo na njihovo vzdržljivost.	Bár sok napozóágy alkalmas kültéri használatra, a közvetlen eső vagy a szélsőséges időjárási viszonyok befolyásolhatják a tartósságukat.
Lagern Sie die Sonnenliege bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort oder verwenden Sie eine Schutzhülle, um sie vor Witterungseinflüssen zu schützen.	When not in use, store the sun lounger in a dry place or use a protective cover to protect it from the elements.	Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la chaise longue dans un endroit sec ou utilisez une housse de protection pour la protéger des éléments.	Quando non in uso, riporre il lettino in un luogo asciutto o utilizzare una copertura protettiva per proteggerlo dagli agenti atmosferici.	Wanneer u de ligstoel niet gebruikt, bewaar deze dan op een droge plaats of gebruik een beschermhoes om hem tegen de elementen te beschermen.	Cuando no esté en uso, guarde la tumbona en un lugar seco o utilice una funda protectora para protegerla de los elementos.	Pokud lehátko nepoužíváte, uložte jej na suchém místě nebo použijte ochranný kryt na ochranu před povětrnostními vlivy.	Kada nije u upotrebi, čuvajte ležaljku na suhom mjestu ili upotrijebite zaštitni pokrivač kako biste je zaštitili od vremenskih nepogoda.	Ko ležalnika ne uporabljate, ga shranite na suhem mestu ali uporabite zaščitno prevleko, da ga zaščitite pred vremenskimi vplivi.	Használaton kívül tárolja a napozóágyat száraz helyen, vagy használjon védőhuzatot, hogy megvédje az időjárás viszonyosságaitól.
Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt auf der Sonnenliege spielen, um Unfälle zu verhindern.	To prevent accidents, do not let children play on the sun lounger unsupervised.	Pour éviter les accidents, ne laissez pas les enfants jouer sur la chaise longue sans surveillance.	Per evitare incidenti, non lasciare che i bambini giochino sul lettino senza sorveglianza.	Laat kinderen niet zonder toezicht op de ligstoel spelen om ongelukken te voorkomen.	Para evitar accidentes, no permita que los niños jueguen en la tumbona sin supervisión.	Abyste předešli nehodám, nenechávejte děti hrát si na lehátku bez dozoru.	Kako biste spriječili nezgode, ne dopustite djeci da se igraju na ležaljci bez nadzora.	Da preprečite nesreče, otrokom ne dovolite, da se igrajo na ležalniku brez nadzora.	A balesetek elkerülése érdekében ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül játszanak a napozóágyon.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Lafuma Mobilier S.A.S.
6 rue Victor Lafuma, 26140 Anneyron , FR
customer-service@lafuma-moebel.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30669620									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass Kinder den richtigen Umgang mit der Sonnenliege kennen und sie sicher verwenden können.	Make sure children know how to use the sun lounger properly and can use it safely.	Assurez-vous que les enfants savent comment manipuler correctement la chaise longue et peuvent l'utiliser en toute sécurité.	Assicurarsi che i bambini sappiano come maneggiare correttamente il lettino e possano utilizzarlo in sicurezza.	Zorg ervoor dat kinderen goed met het ligbed kunnen omgaan en er veilig gebruik van kunnen maken.	Asegúrese de que los niños sepan cómo manejar correctamente la tumbona y puedan utilizarla de forma segura.	Ujistěte se, že děti vědí, jak s lehátkem správně zacházet a mohou je bezpečně používat.	Pobrinite se da djeca znaju pravilno rukovati ležaljkom i da je mogu koristiti na siguran način.	Poskrbite, da bodo otroci znali pravilno ravnati z ležalnikom in ga lahko varno uporabljajo.	Győződjön meg arról, hogy a gyerekek tudják, hogyan kell megfelelően kezelni a napozóágyat, és biztonságosan tudják használni.
Vermeiden Sie das Liegen auf heißen Oberflächen, insbesondere wenn die Sonnenliege in direkter Sonneneinstrahlung steht, um Verbrennungen zu vermeiden.	To avoid burns, avoid lying on hot surfaces, especially if the sun lounger is in direct sunlight.	Évitez de vous allonger sur des surfaces chaudes, surtout si la chaise longue est exposée directement au soleil, pour éviter les brûlures.	Evitare di sdraiarsi su superfici calde, soprattutto se il lettino è esposto alla luce solare diretta, per evitare scottature.	Vermijd liggen op hete oppervlakken, vooral als de ligstoel in direct zonlicht staat, om brandwonden te voorkomen.	Evite tumbarse sobre superficies calientes, especialmente si la tumbona está expuesta al sol directamente, para evitar quemaduras.	Vyhňte se ležení na horkých plochách, zvláště pokud je lehátko na přímém slunci, abyste se nepopálili.	Izbjegavajte ležanje na vrućim površinama, osobito ako je ležaljka izložena izravnom suncu, kako biste izbjegli opekline.	Izogibajte se ležanju na vroćih površinah, še posebej, če je ležalnik izpostavljen neposredni sončni svetlobi, da se izognete opeklinam.	Az égési sérülések elkerülése érdekében ne feküdjön forró felületre, különösen, ha a napozóágy közvetlen napfénynek van kitéve.
Legen Sie bei Bedarf ein Handtuch oder eine Decke auf die Liege, um eine Überhitzung zu verhindern.	If necessary, place a towel or blanket on the lounger to prevent overheating.	Si nécessaire, placez une serviette ou une couverture sur la chaise longue pour éviter toute surchauffe.	Se necessario, posizionare un asciugamano o una coperta sul lettino per evitare il surriscaldamento.	Leg indien nodig een handdoek of deken op het ligbed om oververhitting te voorkomen.	Si es necesario, coloque una toalla o manta sobre la tumbona para evitar el sobrecalentamiento.	V případě potřeby položte na lehátko ručník nebo deku, aby nedošlo k přehřátí.	Po potrebi stavite ručnik ili deku na ležaljku kako biste spriječili pregrijavanje.	Po potrebi na ležalnik položite brisačo ali odejo, da preprečite pregrevanje.	Ha szükséges, helyezzen törölközőt vagy takarót a nyugágyra, hogy elkerülje a túlmelegedést.
Achten Sie darauf, dass der Gartensessel auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu vermeiden.	Make sure that the garden chair is on a stable and level surface to avoid tipping over.	Assurez-vous que la chaise de jardin se trouve sur une surface stable et plane pour éviter de basculer.	Assicurarsi che la sedia da giardino sia su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti.	Zorg ervoor dat de tuinstoel op een stabiele en vlakke ondergrond staat om omvallen te voorkomen.	Asegúrese de que la silla de jardín esté sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque.	Ujistěte se, že zahradní židle stojí na stabilním a rovném povrchu, aby se nepřevrátila.	Provjerite je li vrtna stolica na stabilnoj i ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje.	Prepričajte se, da je vrtni stol na stabilni in ravni površini, da se ne prevrne.	Ügyeljen arra, hogy a kerti szék stabil és sík felületen álljon, hogy elkerülje a felborulást.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungselemente und Verschraubungen des Gartensessels und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.	Check the fasteners and screw connections of the garden chair regularly and tighten them if necessary.	Vérifiez régulièrement les éléments de connexion et les raccords à vis de la chaise de jardin et resserrez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente gli elementi di collegamento e i collegamenti a vite della sedia da giardino e, se necessario, serrarli.	Controleer regelmatig de verbindingselementen en Schroefverbindingen van de tuinstoel en draai deze indien nodig vast.	Compruebe periódicamente los elementos de conexión y las uniones atornilladas de la silla de jardín y apriételes si es necesario.	Pravidelně kontrolujte spojovací prvky a šroubové spoje zahradního křesla a v případě potřeby je dotáhněte.	Redovito provjeravajte pričvršne elemente i vijčane spojeve vrtnne stolice i po potrebi ih zategnite.	Redno preverjajte spojne elemente in vijačne povezave vrtnega stola ter jih po potrebi zategnite.	Rendszeresen ellenőrizze a kerti szék csatlakozóelemeit és csavarkötéseit, és szükség esetén húzza meg őket.
Vermeiden Sie es, den Gartensessel übermäßig zu belasten, um Schäden zu vermeiden.	Avoid placing excessive strain on the garden chair to avoid damage.	Évitez de mettre un poids excessif sur la chaise de jardin pour éviter tout dommage.	Evitare di caricare un peso eccessivo sulla sedia da giardino per evitare danni.	Plaats geen overmatig gewicht op de tuinstoel om schade te voorkomen.	Evite poner peso excesivo sobre la silla de jardín para evitar daños.	Vyhňte se nadměrné hmotnosti zahradní židle, aby nedošlo k poškození.	Izbjegavajte pretjerano opterećenje vrtnne stolice kako biste izbjegli oštećenje.	Izogibajte se preobremenitvi vrtnega stola, da preprečite poškodbe.	A károsodás elkerülése érdekében ne helyezzen túl nagy súlyt a kerti székre.
Stellen Sie sicher, dass Kinder den Gartensessel nicht unbeaufsichtigt benutzen, um Verletzungen zu verhindern.	To prevent injury, make sure that children do not use the garden chair unsupervised.	Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas la chaise de jardin sans surveillance pour éviter les blessures.	Assicurarsi che i bambini non utilizzino la sedia da giardino senza sorveglianza per evitare lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen de tuinstoel niet zonder toezicht gebruiken om verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños no utilicen la silla de jardín sin supervisión para evitar lesiones.	Ujistěte se, že děti nepoužívají zahradní židli bez dozoru, aby nedošlo ke zranění.	Pazite da djeca ne koriste vrtnu stolicu bez nadzora kako biste spriječili ozljede.	Prepričajte se, da otroci vrtnega stola ne uporabljajo brez nadzora, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne használják a kerti széket felügyelet nélkül.
Lesen Sie vor der Benutzung die Montage- und Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie.	Before use, read the assembly and safety instructions carefully and follow them.	Avant utilisation, lisez et suivez attentivement les instructions de montage et de sécurité.	Prima dell'uso leggere e seguire attentamente le istruzioni di montaggio e di sicurezza.	Lees voor gebruik de montage- en veiligheidsinstructies zorgvuldig door en volg deze op.	Antes de su uso, lea y siga atentamente las instrucciones de montaje y seguridad.	Před použitím si pečlivě přečtěte a dodržujte montážní a bezpečnostní pokyny.	Prije uporabe pažljivo pročitate i slijedite upute za sastavljanje i sigurnosne upute.	Pred uporabo natančno preberite in upoštevajte navodila za montažo in varnost.	Használat előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az összeszerelési és biztonsági utasításokat.
Halten Sie den Gartensessel von offenen Flammen und Hitzequellen fern, um Brandgefahren zu vermeiden.	Keep the garden chair away from open flames and heat sources to avoid fire hazards.	Gardez la chaise de jardin à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur pour éviter les risques d'incendie.	Tenere la sedia da giardino lontana da fiamme libere e fonti di calore per evitare rischi di incendio.	Houd de tuinstoel uit de buurt van open vuur en warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen.	Mantenga la silla de jardín alejada de llamas abiertas y fuentes de calor para evitar riesgos de incendio.	Udržujte zahradní křeslo mimo otevřený oheň a zdroje tepla, abyste předešli nebezpečí požáru.	Držite vrtnu stolicu dalje od otvorenog plamena i izvora topline kako biste izbjegli opasnost od požara.	Vrtni stol hranite proč od odprtega ognja in virov toplote, da se izognete nevarnosti požara.	A tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a kerti széket nyílt lángtól és hőforrásoktól.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30669620									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Setzen Sie den Gartensessel nicht starkem Wetter wie starkem Regen oder Schnee aus, um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten.	To ensure a longer lifespan, do not expose the garden chair to severe weather such as heavy rain or snow.	Pour garantir une durée de vie plus longue, n'exposez pas la chaise de jardin à des intempéries telles que de fortes pluies ou de la neige.	Per garantire una maggiore durata, non esporre la sedia da giardino a condizioni meteorologiche avverse come forti piogge o neve.	Om een langere levensduur te garanderen, mag u de tuinstoel niet blootstellen aan zware weersomstandigheden, zoals hevige regen of sneeuw.	Para garantizar una vida útil más larga, no exponga la silla de jardín a condiciones climáticas adversas, como lluvia intensa o nieve.	Abyste zajistili delší životnost, nevystavujte zahradní křeslo nepříznivému počasí, jako je silný déšť nebo sníh.	Kako biste osigurali dulji životni vijek, ne izlažite vrtnu stolicu teškim vremenskim uvjetima poput jake kiše ili snijega.	Za zagotovitev daljše življenjske dobe vrtnega stola ne izpostavljajte slabemu vremenu, kot je močan dež ali sneg.	A hosszabb élettartam érdekében ne tegye ki a kerti széket szélsőséges időjárásnak, például heves esőnek vagy hónak.